

**Перечень продукции:**

Костыли с опорой под локоть с эргономичной ручкой  
Костыли с опорой под локоть с эргономичной мягкой ручкой  
Костыли с опорой под локоть с анатомической ручкой  
Костыли с опорой под локоть с анатомической мягкой ручкой  
Костыли с опорой под локоть детские  
Костыли с опорой под локоть по индивидуальному заказу  
Резиновые насадки на костыли с опорой под локоть  
Противогололедные насадки для костылей с опорой под локоть  
и первоклассный сервис....



Производитель:  
Erwin Kowsky GmbH & Co. KG  
Oderstraße 73  
D-24539 Neumünster  
Германия  
Тел: +49-4321-9957-0  
Факс: +49-4321-9957-57  
e-mail: [info@kowsky.de](mailto:info@kowsky.de)  
сайт: [www.kowsky.de](http://www.kowsky.de)

**Поставщик:**

ООО «СИМС-2»

Адрес: г.Москва, ул.Новопоселковая, д.6  
Тел:(495) 792-31-90

Гарантийные обязательства:

Гарантийный срок 24 месяца со дня продажи.

Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: г.Москва, ул.Новопоселковая, д.6,к.7 Тел:(495) 792-31-90

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

\_\_\_\_\_ (покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)

Орган сертификации: рег. № РОСС RU.0001.11ИМ25, «ЭНЕРГИЯ ПЛЮС»,

Россия, 141075, Московская обл., г. Королев, ул. Сосновая аллея, д.6

№ сертификата: РОСС DE.ИМ25.Д09584

Срок действия: 19.03.2014 –19.03.2017

Регистрационное удостоверение:№ РЗН 2013/1313

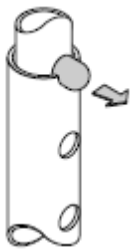
Дата выдачи: 02.12.2013

Произведено: Erwin Kowsky GmbH & Co. KG, Oderstraße 73, D-24539 Neumünster, Германия

Поставщик: ООО «СИМС-2», Россия, 125459, г. Москва, ул. Новопоселковая, д.6,

**Инструкция по пользованию  
и безопасной эксплуатации**

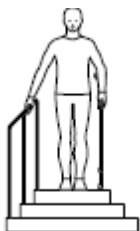




### 1 Общие рекомендации

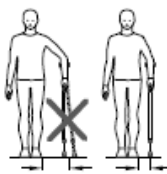
- Попросите Продавца и Вашего медицинского представителя показать, как правильно пользоваться изделием.
- Попросите Продавца и Вашего медицинского представителя показать, как правильно регулировать медицинское изделие.

- Убедитесь в правильности использования медицинского изделия.
- Перед эксплуатацией, проверьте следующие узлы медицинского изделия:
  - Убедитесь в надежной фиксации кнопочного замка
  - Убедитесь, что все части надежно зафиксированы и не болтаются.
  - Убедитесь, что резиновая насадка не изношена.



В противном случае, следует ее заменить.

- Если на медицинском изделии были обнаружены следы повреждений, обратитесь в сервисный центр.



- Соблюдайте осторожность при ходьбе по скользкой поверхности.
- Убедитесь, что при ходьбе костыль находится строго вертикально. Не отводите костыль слишком далеко от тела,

т.к. это может привести к падению.

- При ходьбе крепко держитесь за ручку.
- Если Вы случайно упали, постройтесь отвести костыль в сторону от себя, чтобы не упасть на него.
- Если Вы не умеете подниматься по лестнице с костылем, попросите квалифицированного специалиста научить Вас.



- При возможности, постарайтесь подниматься по лестнице в присутствии сопровождающего лица.
- Если Вы поднимаетесь/спускаетесь по лестнице, постройтесь крепко держатся за перила.
- Если у Вас два костыля, возьмите оба костыля в одну руку, а свободной рукой крепко держитесь за перила.

### **ВНИМАНИЕ!**

Соблюдайте осторожность при ходьбе по лестницам без перил!



- Не вешайте сумки или иные предметы на ручку костыля.
- Костыли следует использовать только по прямому назначению. Не допускается применение костыля в качестве рычага или, например, для подъема тяжелых предметов.
- Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию костылей. В подобных случаях производитель не может гарантировать безопасность использования изделия. По этой же причине следует использовать только оригинальные запасные части и аксессуары.
- Не подвергайте костыль длительному воздействию прямых солнечных лучей.
- Если костыль не использовался на протяжении длительного времени, обязательно проверьте исправность всех узлов. Утилизация использованных и неисправных костылей должна производиться в соответствии с местным законодательством.

### 2 Рекомендации при использовании складных тростей

- Проверьте надежность фиксации всех сегментов.
- При складывании трости может возникнуть сила натяжения или сжатия.

### 3 Применение

Наша продукция предназначена для различных целей и применение зависит только от физического состояния и степени травм пользователя.

### 4 Снег и гололед

- Старайтесь не использовать костыли на заснеженной или обледеневшей дороге, если костыль не оснащен противогололедным наконечником.

### 5 Если возникнут неисправности

При возникновении люфта, выпадении частей костыля или возникновении любых неисправностей, обратитесь в сервисный центр.

### 6 Уход и очистка

#### **ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не используйте маслянистые средства для очистки ручки или резинового наконечника, т.к. возможно поскользнуться. Для очистки загрязнений используйте мягкую тряпку и неабразивные моющие средства.

#### *Примечание!*

*При необходимости проведения дезинфекции, можно использовать, например, средство "TERRALIN" производства Schülke & Maysr GmbH, или аналогичные средства. Способ применения указан на упаковке или в инструкции данных средств*

### 7 Регулировка костыля

При регулировке костыля рекомендуется следовать указаниям квалифицированного специалиста.

Если костыль был неправильно отрегулирован, это может осложнить его использование или потребует большего затрата усилий.

Костыль находится в идеальном состоянии если был получен и отрегулирован следуя инструкциям квалифицированного специалиста или медицинского представителя.

*Использование специальных костылей при артрите: Убедитесь, что ленты фиксаторы не сдавливают предплечье.*

*Kowalsky*

*Kowalsky* | Manufacture  
of orthopaedic  
appliances

*Kowalsky* | Manufacture  
of orthopaedic  
appliances